

31-4-3

## **J A P O N**

### **ANTECEDENTES ECONOMICOS-COMERCIALES**

- A. Antecedentes Generales.**
- B. Comercio Bilateral.**
- C. Relaciones Financieras.**
- D. Relaciones Económicas-Bilaterales.**
- E. Datos Económicos Históricos y Proyecciones.**

## ANTECEDENTES ECONOMICOS-COMERCIALES

### A. Antecedentes Generales

- Un rasgo de la economía de Japón es la importante contribución de la industria manufacturera y de los servicios, tales como transportes, comercios mayoristas y minoristas, bancos, etc..., al producto interior neto del país, en el cual las industrias primarias tales como la agricultura y pesca, tienen actualmente una participación menor. Otro de sus rasgos es la relativa importancia del comercio internacional a su economía.
- Desde 1980 el superávit por cuenta corriente de Japón se disparó y sus relaciones económicas con otros países se hicieron cada vez más conflictivas; Esto estableció una agenda de acción para reducir este desequilibrio en la balanza de pagos y coordinar su economía con el resto del mundo, mediante un ajuste estructural, alejándose de su dependencia de las exportaciones y contando con una mayor demanda.
- Las medidas concretas para aumentar la demanda interna requieren:
  - \* La mejora cualitativa de la vivienda, incluyendo medidas para estabilizar el precio del suelo e incrementar la disponibilidad de terreno para construcción de viviendas.
  - \* La mejora de la infraestructura.
  - \* La promoción de la inversión necesaria para desarrollar tecnología avanzada y reajustar la estructura industrial.
  - \* La expansión del consumo.
  - \* La disminución de la jornada laboral.

- También se recomiendan, para conseguir una estructura industrial armónica internacionalmente, las siguientes medidas:
  - \* Expansión de las inversiones directas en instalaciones manufactureras establecidas en el extranjero.
  - \* Desregulación, liberación financiera y otros pasos para asegurar una competencia justa entre las compañías japonesas y las extranjeras.
  - \* Una mejora aún mayor del acceso al mercado japonés.
  - \* Un aumento de las importaciones y,
  - \* La puesta en práctica de políticas agrícolas en consonancia con la etapa de internalización.
  
- Estas medidas se han ido poniendo en marcha paulatinamente, para lograr una mayor desregularización e internalización de sus mercados.

## **B. Comercio Bilateral**

- El intercambio Comercial (importaciones y exportaciones) entre Japón y Chile el año 1991 fue de US\$ 2.150 millones, con un superávit comercial favorable a Chile.
  
- Junto a Estados Unidos, Japón es el principal mercado de destino de nuestras exportaciones (representa un 18,2% del total).
  
- Nuestra oferta exportable hacia Japón es poco diversificada, correspondiendo en un 66,4% al sector químico-minero, en un 15,8% al forestal, en un 13,6% al pesquero, en un 4,1% al agrícola y en un 0,1% al sector manufacturero.

- Nuestras importaciones desde Japón representan un 8,5% de las importaciones chilenas totales, correspondiendo principalmente a automóviles, artículos electrónicos, sistemas computacionales, maquinaria y equipo, manufacturas diversas, textiles y confecciones. Aún cuando Japón, dentro del contexto Asia Pacífico, es el origen más importante para nuestras importaciones, su participación relativa ha ido disminuyendo estos últimos años.

### C. Relaciones Financieras

- La inversión proveniente de Japón registrada en el D.L. 600 es de US\$ 643.1 millones (42,3% del total proveniente de la región). En términos de la inversión materializada, su volumen alcanza a US\$ 200 millones, lo que es bajo.
- Para **promover las inversiones japonesas en Chile** se requiere lograr una declaración política del EXIMBANK, que mejore la clasificación de nuestro país como receptor de inversiones. 
- Hay interés por parte de Japón de captar flujos de capitales de las AFP's, para lo cual debe autorizarse la ampliación del límite actual que éstas tienen en sus colocaciones al exterior.
- La deuda externa contraída con Japón representa US\$ 2,055.6 millones (Junio 1992), un 12,0% de nuestra deuda externa total.

- Chile, a pesar de haber renegociado su deuda y mostrar una buena capacidad de pago, sigue formando parte del grupo de países menos desarrollados (LDC's) para los cuales los créditos otorgados por la banca japonesa requieren hacer altas provisiones, que en la práctica representan un 30%.
- Un prepago de deuda a la banca japonesa podría hacer que el Ministerio de Finanzas levante el requisito de tener provisiones tan altas para los créditos que se otorguen a Chile, y lograr su retiro de la lista de LDC's.

#### D. Relaciones Económicas Bilaterales

- Los acuerdos suscritos y vigentes entre ambos países corresponden principalmente al ámbito de la Cooperación Científico Técnica, habiendo algunos relacionados con temas comerciales y agrícolas (cuarentenas vegetales).

#### E. Datos Económicos Históricos y Proyecciones

\* Datos Históricos:

	Japón		EE.UU.		Alemania	
	1990	1991	1990	1991	1990	1991
Crecimiento PGB	5,3	4,4	1,0	-0,7	4,7	3,2
Inflación	3,1	3,3	5,4	4,3	2,7	3,5
Producc. Industrial	4,5	2,6	N/D	N/D	N/D	N/D

N/D: No Disponible

\* Proyecciones (fuente: The Economist, Londres, Agosto 1992):

	Japón		EE.UU.		Alemania	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993
Crecimiento PGB	2,1	3,2	2,0	2,8	1,4	2,0
Inflación	2,1	2,0	3,1	3,4	3,9	3,5
Producc. Industrial	-5,3	3,0	N/D	N/D	N/D	N/D

- Actualmente existe un superávit fiscal de un 3% del PGB, un crecimiento del PGB del primer trimestre del año de un 3,4%.
- También se aprecia una gran contracción en la producción industrial, y la Bolsa ha caído en un 60% los últimos 3 años, lo que ha producido problemas en la Banca cuyos principales activos son acciones. Esto les ha restringido el otorgamiento de créditos pues se les exige tener provisiones altas y hacer préstamos de bajo riesgo.
- El año 1992 podría terminar con índices menores a los proyectados en el caso que se den alguno de los siguientes factores:
  - \* que la debilidad del sector financiero llevara a una contracción mayor del crédito, se obtuviera un crecimiento bajo, con la consecuente repercusión en el crecimiento del resto de países asiáticos, y problemas para aquellos países que comercian con Japón (entre los que se incluye Chile).
- Sin embargo se esperan tasas de inflación bajas, y una recuperación de la economía a partir de 1993.

FUNDACION CHILE - JAPON

1. - Introducción

En la década del 70, Chile inició un proceso de apertura de su economía a través de un acelerado plan de reducción arancelaria y una eliminación total de todo tipo de barreras pararancelarias al comercio. Este esfuerzo, si bien tuvo un costo interno alto, en definitiva indujo un vigoroso proceso exportador. Basta señalar al respecto que las exportaciones pasaron de ser un 15 % de PIB en 1970 a un 36 % en 1991. Chile es en la actualidad, la economía más abierta de toda Latinoamérica.

Como consecuencia de este éxito exportador, se ha ido dando un creciente fortalecimiento de las cuentas externas generándose una tendencia a reevaluar la moneda nacional, a la vez que se crearon presiones de costos por incremento de los salarios reales y una mayor redistribución del ingreso por la vía tributaria. Adicionalmente a estos efectos macroeconómicos, comenzaron a aparecer ciertas limitantes en la disponibilidad de los recursos naturales, que hasta ese entonces no habían sido una restricción, encendiendo una señal en el sentido que los mismos no eran inagotables y por lo tanto había que exportarlos con un mayor valor agregado incorporado.

Esta variación de las características del proceso exportador, hace urgente un cambio de estrategia en la forma como enfrentar esta nueva coyuntura, de tal forma que nuestras exportaciones sigan ganando eficiencia y no pierdan competitividad por los factores anteriormente enunciados. Este paso a una "segunda fase del proceso exportador", representa un desafío enorme, dado que el país requiere continuar expandiendo sus exportaciones, pero esta vez sin la ayuda de un tipo de cambio alto, con salarios en alza y con una creciente competencia internacional.

2. - Segunda Fase Exportadora

Estar en esta segunda etapa del proceso exportador implica ser eficiente y competitivo tanto en la fase de producción de nuestra oferta exportable, así como en la comercialización de la misma.

Mejorar la oferta exportadora del país significa ser capaces de modernizar nuestro sistema productivo a través de la incorporación de nueva tecnología, capacitación de los recursos humanos y un significativo incremento en la calidad de los productos. En cada una de estas áreas el país presenta notorias deficiencias y por lo tanto la tarea hacia adelante es inmensa y variada y con toda seguridad transcurrirán varios años antes que se note un cambio sustantivo. Por ello todo esfuerzo que haga el Gobierno o los diversos agentes productivos en la materia serán bienvenidos.

No obstante, ser productivamente eficiente no basta. Es preciso además colocar nuestros productos en los mercados externos y por lo tanto se necesita como complemento a lo anterior disponer de un buen sistema de promoción y comercialización externa. Este aspecto resulta particularmente importante cuando se trata de comercializar productos más sofisticados y que contengan un mayor valor agregado.

Por otra parte, el estar en la "segunda fase exportadora" implica en alguna medida la noción de que el país habría alcanzado una mayoría de edad en este proceso y por lo tanto está preparado para estos desafíos. Esta interpretación en el caso de Chile es solo parcialmente cierta, dado que si bien algunas empresas han sido capaces de completar sus procesos de inversión y cambio tecnológico y en la actualidad son competitivas internacionalmente, no es menos cierto que en la mayoría de ellas esta etapa las encuentra con su proceso de modernización inconcluso o bien apenas iniciándose.

Surge entonces el problema que el país tiene la necesidad de incorporarse de lleno a la segunda fase exportadora, pero su sistema productivo y comercial no está preparado para enfrentarla. Por ello la búsqueda urgente de mecanismos y formas adecuadas que nos permitan acelerar el proceso de modernización en aquellas empresas que se encuentran rezagadas, aparece como una primera prioridad.

### 3.- LA FUNDACION CHILE - JAPON como un instrumento eficiente de apoyo a la Segunda Fase Exportadora.

Dentro de los múltiples mecanismos que se pueden utilizar para apoyar estos esfuerzos de segunda fase exportadora, está la posibilidad de constituir una **FUNDACION** con el apoyo del Gobierno de Japón, destinada a ayudar al país en las siguientes áreas:

a) **Transferencia tecnológica y capacitación**

En esta materia el accionar de la Fundación podría concentrarse básicamente en la mediana y pequeña empresa. En general al empresario chileno medio, le cuesta convencerse de las ventajas de la tecnología y la capacitación. Para ello se podría utilizar un esquema, orientado a crear "empresas modelos" que produzcan y actúen en el mercado como cualquiera otra, con la diferencia que en ella se habrá aplicado toda la tecnología necesaria para su diseño, selección del proceso productivo, adquisición de la maquinaria adecuada, etc., es decir, una típica empresa que se necesita para esta segunda fase. Esta empresa se pondría a funcionar y debería ser rentable, eficiente y capaz de colocar sus productos en el exterior. Estas "experiencias pilotos" se utilizarían como medio de demostración práctica para que otros empresarios del rubro hagan algo similar, e incluso nuevos empresarios se atrevan a iniciar actividades productivas como éstas. Adicionalmente, el diseño y construcción de la empresa realizada conjuntamente entre profesionales extranjeros y chilenos produciría de hecho una transferencia tecnológica que esas personas podrían utilizar en trabajos posteriores. Es decir, el potencial que ofrece este esquema práctico para apoyar el proceso de modernización tecnológica del país es enorme.

Una vez que las empresas modelos hayan cumplido su ciclo de demostración y difusión, se venderían y con esos recursos se harían nuevas experiencias en otras áreas.

b) **Aumento de la calidad de los productos**

Tal como se mencionó anteriormente, esta es un área en la cual el país muestra una clara deficiencia. Japón en esta materia ha dado muestras palpables de su capacidad para organizar mecanismos para crear conciencia en los agentes productivos sobre el problema. Con su apoyo, la Fundación podría montar un amplio programa destinado a mejorar los sistemas de control de calidad al interior de las empresas, que es donde debe partir la aplicación de este concepto. Adicionalmente a esta capacitación, también podría apoyar en forma directa en la creación de un sistema metrológico que prácticamente es inexistente en el país y que a su vez resulta básico para iniciar un esfuerzo serio en materia de calidad.

También dentro de esta área, la Fundación podría prestar el servicio de Certificación para los productos exportados al mercado japonés, de tal forma que esta "certificación en origen" sea garantía suficiente para acceder a ese mercado sin problemas.

c) **Mejorar la comercialización externa de nuestras exportaciones**

Japón ha adquirido una gran experiencia en la comercialización internacional de sus productos. No es una casualidad que las mayores comercializadoras del mundo tengan su origen en este país. Chile necesita mucho de este conocimiento en esta segunda fase, por lo que una asistencia en esta materia para organizar mejor este proceso podría producir grandes dividendos.

Por otra parte, el contar con esta asistencia especializada de expertos Japoneses, mejoraría enormemente nuestras posibilidades de penetración de este mercado (que representa el 75% del comercio del área Asia- Pacífico), a la vez que sería más fácil acceder a otros mercados de la Zona. Un conocimiento adecuado de esos mercados, asociado a una buena organización para enfrentarlos (Trading, por ejemplo), incluso podría llevarnos a posesionarnos comercialmente en ellos para tener un mejor manejo del proceso y obtener parte del valor del servicio de comercialización externa que hoy no captamos.

4.- Características de la Fundación Chile - Japón

Esta Fundación sería una entidad de derecho privado sin fines de lucro y con patrimonio propio, de tal forma que tenga la mayor flexibilidad posible y estabilidad en el tiempo. Tendría un consejo directivo cuya composición se definiría en el momento adecuado. Su capital inicial estaría constituido por una donación de Japón y por una contraparte nacional que podría ser aportada en dinero o bienes. El monto de los aportes así como la proporción en que lo haría cada parte sería materia de negociación y estaría en relación directa con el interés demostrado por ambos países en llevar adelante esta experiencia.

Dependiendo del monto del capital inicial que se logre reunir y el nivel de operaciones que se pueda montar con él, se podría establecer como meta que el gasto operativo a partir de algunos años pudiese autofinanciarse.

5. - Otras experiencias similares en el país

En la actualidad funcionan en el país otras dos fundaciones algo similares a la propuesta. Por una parte se encuentra la Fundación Chile, que fue creada con capital de la empresa Norteamericana I.T.T. y el Gobierno de Chile (US\$50,0 millones aportados en partes iguales), en el año 1976 y que ha realizado una encomiable labor en materias de transferencia tecnológica y difusión. Se ha especializado en los sectores Agroindustrial, forestal y recursos marinos. En sus pocos más de 15 años de existencia ha creado aproximadamente 25 empresas, varias de las cuales ya han sido transferidas al sector privado. Se han hecho un número considerable de prestaciones de servicios tecnológicos al sector productivo nacional y se publican tres revistas especializadas.

Por otra parte, recién el año pasado se acordó formar una institución similar con la Comunidad Económica Europea, denominada Fundación Empresarial Europea - Chile, con un capital de 12,0 millones de ECU, aportado en partes iguales por la C.E. y el Gobierno de Chile. Acaba de iniciar sus operaciones, pero no cabe la menor duda que su aporte al desarrollo tecnológico del país será altamente positivo.

Frente a las experiencias anteriormente descritas, cabría preguntarse cuál es la justificación de crear una tercera entidad con finalidades relativamente similares. La duda es válida solo si no se tiene noción de la magnitud del desafío tecnológico que enfrentará el país en los próximos años. Pensar que basta con que se creen 25 empresas innovativas o se hagan unos cuantos seminarios de divulgación, es simplemente desconocer las exigencias tecnológicas que requerirá esta segunda fase del proceso exportador. Se necesitarían cientos de estas entidades incursionando en campos tan diversos como la comercialización para "comenzar" a tener un efecto masivo a nivel país. Por lo tanto, una más si bien no va a solucionar el problema, es un aporte importante en la dirección correcta y por lo tanto vale la pena crearla.

Además, en la actualidad se tiene una entidad creada con apoyo de U.S.A. (I.T.T.) y otra con capital europeo. Por lo tanto sería muy positivo pensar en tener una tercera con capital y tecnología japonesa.

G. - Aspectos de Interés para Japón

Desde el punto de vista de Japon, un proyecto como el propuesto podría presentar ciertos aspectos interesantes que lo llevaran a apoyar la idea. Dentro de estos se podrían mencionar los siguientes:

- a. - Es indudable que los problemas de lejanía, idioma e incluso diferencia de raza, crean una seria barrera para la comunicación con Japón.- Por ello este país esta haciendo esfuerzos serios por mejorar esta situación. La Fundación le daría una buena oportunidad para mantener una presencia permanente en nuestro país distinta de la vía oficial y diplomática.- La imagen que el Gobierno de Japón podría proyectar a través de esta Fundación sería positiva y muy bien recibida por el país y sería totalmente distinta de aquella de un país que solo se lleva los recursos naturales sin dejar nada a cambio.-
- b. - El proyecto, una vez en funcionamiento, tendría asesoramiento de técnicos y transferencia de tecnología japonesa.- Este hecho tendría un impacto inmediato al crear las " empresas modelos " , que se montarían con tecnología y maquinaria de este país. Además tendría un efecto a mediano y largo plazo cuando estos ejemplos se difundan y aparezca una mayor demanda por estas y otras tecnologías que Japón pueda ofrecer al sistema productivo nacional para resolver sus problemas de modernización.-
- c. - Adicionalmente sabiendo Japón que tanto U.S.A. como la C.E. están incursionando con mecanismos similares para difundir su tecnología, podría estar interesado en incorporar la tecnología asiática a este proceso.